

# FRANCO llegó ayer a Bailén, Villacarrillo y Ubeda

## Los pueblos de Jaén le tributaron una entusiasta acogida

### Visita a diversas obras que realiza el Gobierno español

BAILÉN 4. — S. E. EL EFE DEL ESTADO Y GENERALISIMO FRANCO, HA SALIDO ESTA MAÑANA EN AUTOMOVIL, DE EL PARDO, CON DIRECCION A JAEN, DONDE SE PROPONE VISITAR DIVERSAS OBRAS QUE REALIZAN LOS DEPARTAMENTOS MINISTERIALES DE AGRICULTURA, DE OBRAS PUBLICAS Y DE INDUSTRIA Y COMERCIO.

A LAS DOS Y DIEZ, EL GENERALISIMO FRANCO LLEGO AL PARADOR DE BAILEN, DONDE FUE RECIBIDO POR EL CAPITAN GENERAL DE LA QUINTA REGION MILITAR; BOBERNADOR CIVIL; ALCALDE DE BAILEN Y AUTORIDADES LOCALES.

A SU PASO POR LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA DE JAEN, S. E. FUE RECIBIDO CON VIVAS DE ENTUSIASMO. EL PUEBLO DE SANTA ELENA, LIMITE DE LA PROVINCIA, EXORNO SUS CALLES CON ARCOS DE TRIUNFO Y SE VEIAN PANCARTAS ENTRE LAS CUALES, UNA DE ELLAS DECIA: "JAEN SALUDA A SU CAUDILLO, SANTA ELENA LE ABRAZA".

En la Carolina, cuyo vecindario en pleno esperaba al Caudillo, en la carretera se leían otras pancartas con estas inscripciones: "Patria y Franco", "La Carolina saluda al Caudillo Franco", "Siempre en vanguardia a tus órdenes" y otras.

Entre los pueblos del trayecto el Caudillo recibió manifestaciones de entusiasmo y los balcones y ventanas de todas las casas estaban adornados con colgaduras.

El pueblo de Bailén le congregó en torno del Albergue del Patronato Nacional de Turismo y allí tributó a S. E. al descender del coche una calurosa ovación. El Generalísimo Franco almorzó con los Ministros y demás autoridades. — Cifra.

Bailén 4. — Terminada la comita S. E. el Jefe del Estado abandonó el Parador, acompañado de los Ministros de Industria y Comercio, Obras Públicas y Agricultura, Jefe de sus Casas Militar y Civil, el Obispo de Jaén, doctor García de Castro, primeras autoridades de Jaén y altas personalidades.

La comitiva se dirigió hacia el chalet del Soravón, donde el Caudillo fue recibido por el Presidente de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, don Ramón Suárez Pazos, los Ingenieros don Florentino Villanueva y don Rafael Campos y las jerarquías sindicales.

En este chalet le fueron explicadas al Generalísimo, sobre los gráficos, las obras de desecación de los 200 primeros metros de profundidad en toda la cuenca minera, con lo que el consumo de energía eléctrica disminuirá en una cantidad equivalente a 7 millones de kilovatios hora al año, que es la energía que en este tiempo produciría una central de 1.800 kilovatios hora.

El importe total de estas obras es de 231 millones de pesetas y se amortizará en doce años y medio, con el aprovechamiento de estas aguas.

Los trabajos estarán terminados dentro de tres años. Comenzaron el 1 de octubre de 1950, se han realizado ya las obras en 380 metros de longitud y tiene un total de 6.484 metros.

Se podrán poner en fundición 125.000 toneladas de plomo en barras procedentes de vetas que hoy están sin explotar y que equivalen a 61.500 millones de pesetas, vendidas en el mercado nacional y a 70 millones de dólares, en el mercado extranjero.

Se transformarán en regadío, además, con estas aguas, 600 hectáreas de secano, que equivalen a revalorizar este terreno actualmente valorado en seis millones de pesetas, hasta 36 millones.

Los trabajos los realiza la Dirección General de Minas y Combustible, sobre el proyecto del ingeniero don Florentino Villanueva y don Rafael Campos.

Seguidamente el Generalísimo se trasladó a Vilches. — Cifra.

### LLEGADA A VILCHES

Vilches 4. — A las seis de la tarde llegó S. E. el Jefe del Estado procedente de Bailén, con los Ministros, séquito y personalidades que le acompañan.

El vecindario en masa, que se congregaba a lo largo de la carretera, tributó al Caudillo una entusiasta acogida, con los gritos de "Franco, Franco, Franco" y vivas a España.

A la puerta del chalet de la Dirección General de Obras Hidráulicas, estaba el Ayuntamiento con

el pendón de las Navas de Tolosa que tiene en depósito. Entre las aclamaciones y vitores de la multitud enfervorizada, S. E. se dirigió a una plataforma desde la que presenció algunas de las operaciones que se realizan en estas obras. El Jefe de las mismas señor Ruiz Azur, explicó al Caudillo que este pantano embalsará 973 millones de metros cúbicos y tendrá una producción de energía eléctrica de once millones de kilovatios horas anuales. El presupuesto (Pasa a la cuarta página)

# 200.000 CHINOS CERCADOS POR LAS FUERZAS UNIDAS

## El "triángulo de hierro" chino puede ser la batalla decisiva de Corea

Tokio 4. — Las fuerzas de las N. U. han conseguido avanzar de 4 a 5 kms. contra las tropas chinas que resisten encarnizadamente en los accesos al "triángulo de hierro", establecido por los rojos en el centro de Corea y en cuya meseta se cree hay concentrados 20.000 chinos.

A lo largo de toda la línea al sur de Chorion se registra tenaz resistencia y contraataques comunistas. En el sector centro oriental, prosiguen acciones dispersas. — (Efe).

### FUTURO DE COREA

Tokio 4. — En una marcha que puede depender acaso el futuro de las operaciones en Corea, la Infantería aliada se abre paso hacia las montañas que protegen el "triángulo de hierro" comunista Chon-Khum-Pyongyang. A pesar de la continua lluvia que redujo a 250 las salidas de la aviación, los infantes de la N. U. se arrastran por

las escarpadas faldas, utilizando bombas de mano para desalojar a un enemigo que hace enorme resistencia y que realiza tres contraataques, que fueron rechazados.

Frente al fuego de ametralladora, mortero y cañón, los aliados han llegado, al parecer, a la línea principal de resistencia comunista, basada en fortificaciones cons-

truidas por los nortecoreanos antes de que agredieran a los del Sur.

Durante la jornada del lunes, el ala derecha de avance ha conseguido mejorar sus posiciones de mil a dos mil metros, a un lado y otro de la carretera de Khum a Hanchon. En el extremo oriental de la línea, a resistencia comunista parece estar hundiéndose ante el ataque aliado, que partió de Inje y Yanju. — Efe.

### ANIVERSARIO DE LA PROPULSION A CHORRO EN LOS AVIONES



Londres. — El general don Francisco Fernández Longoria, de la Aviación española — derecha en la foto — conversando con Sir Frank Whittle, inventor del motor de reacción — centro de la foto — y el general Leon Johnson, de la Aviación norteamericana, durante la reunión celebrada en el Hotel Dorchester de Londres con motivo del décimo aniversario del primer vuelo de un avión de reacción (Foto "Cifra")

## HOMENAJE A León XIII

### LX aniversario de la "Rerum Novarum"

Madrid, 3. (Cifra). — Hoy domingo, Madrid ha rendido un grandioso homenaje a Su Santidad el Papa León XIII en el sesenta aniversario de la publicación de su gran Encíclica "Rerum Novarum", conocida como la carta magna de los trabajadores.

En el Monumental Cinema se celebró esta mañana un solemne acto bajo la presidencia del Patriarca de las Indias Occidentales y Obispo de Madrid Alcalá, Doctor Eijo Garay, en el que hicieron uso de la palabra don José Ramón Sotero, don Francisco Aguilar, Director de la Escuela Social, don Julián de Paulo Doderó, Ingeniero Agrónomo y el ilustre sociólogo don Severino Aznar.

### GOLEADA EN "SON CAJALS"



Una espectacular jugada en la puerta del Guadalajara. (Lea en este número nuestras páginas de portadas).



# Baleares

Diario de mañana

REDACCION: DANUS, 2  
Teléfonos: Redacción: 2078  
Administración: 1745

Martes, 5 de Junio de 1951  
PALMA DE MALLORCA

Año XIII : - : Número 3.599  
PRECIO: 75 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 15 pesetas



## Pardo Suárez, Gobernador de La Coruña

Madrid 4. — El B. O. del E. publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

GOBERNACION. — Decretos por los que cesa en el cargo de Gobernador Civil de la provincia de Baleares don José Manuel Pardo Suárez, y se nombra Gobernador Civil de la Provincia de La Coruña a don José Manuel Pardo Suárez.

N. de la R. — Al filo de la madrugada nos llega esta noticia que, no por esperada es menos dolorosa. José Manuel Pardo Suárez, se ha vinculado estrechamente, inseparablemente ya, a esta Provincia tras tantos años de gestión eficaz, plena de amor y de buenos deseos. Pardo Suárez deja aquí obras que pervivirán siglos y amistades largas como la vida. Y aquí le han nacido hijos. Por todo eso, porque los mejores años de su juventud los entregó al servicio de Baleares, estas precipitadas líneas, avance de otras más extensas y razonadas, tienen honda y sincera justificación. Para el magnífico camarada que nos deja, nuestro respetuoso saludo, y nuestro abrazo más estrecho.

## GALLARZA, ANTE SU VISITA A FILIPINAS

### Declaraciones a "Informaciones"

Madrid 4. — El Ministro del Aire, señor González Gallarza, que mañana saldrá para Filipinas, ha hecho unas interesantes declaraciones al periódico "Informaciones".

Afirma que le ha producido sincera emoción el volver nuevamente a Manila y añade que volarán sobre Calcuta y Rangun, para luego seguir la recta que va a Manila.

"Loriga y los demás compañeros del vuelo de '926 — agrega — están ahora más que nunca en mi recuerdo."

El Ministro añade que accedió a la invitación del Presidente Quirino por expreso deseo del Caudillo y de sus compañeros de Gobierno.

Termina afirmando que el Capitán Gallarza nunca pensó celebrar el XXV aniversario de su vuelo a Manila como Ministro del Aire. — Cifra.

## Un autobús con 22 pasajeros

### Despeñado desde 50 metros de altura

## Los supervivientes son el conductor y su ayudante

Alcoy 4. — El autobús que hace el servicio de pasajeros entre Villena y Alcoy sufrió un grave accidente al rompersele la dirección, yendo a caer por un barranco cuya altura se calcula en 50 metros.

El hecho ocurrió a 8 kms. de Alcoy, en el lugar conocido por el barranco de "la Batalla".

El autobús dio varias vueltas de campana antes de estallar al fondo, donde quedó completamente destruido.

En el coche, con capacidad para 27 plazas, viajaban 21 pasajeros y un niño que no figura en la hoja de ruta.

Hasta ahora, van recogidos cuatro cadáveres, entre ellos el del niño, pero se teme que la mayoría de los heridos fallezcan.

Entre los supervivientes figuran el conductor y su ayudante, que se salvó arrojándose por la ventana. Estos fueron quienes pidieron auxilio a los turistas que pasaban.

En el lugar del accidente se personaron las autoridades. — Cifra.

## La música en la guerra

Frente de Corea. — Un soldado norteamericano, crítico musical de profesión, vio que un "surcoreano" se acercaba a un tanque, mientras cantaba la balada de mor de Corea del Sur, "Audi Dong".

Sin pensarlo siquiera un momento, el crítico montó el fusil, apuntó, disparó y lo mató. Su compañero de servicio le preguntó alarmado:

— ¿Pero por qué has disparado?

— Es un comunista chino disfrazado de surcoreano — replicó—. Hace muchas noches que oigo cantar esa balada y ésta ha sido la primera vez que la oigo cantar en ese tono.

Identificado el cadáver se comprobó que el "instinto musical" no había fallado. Era un chino comunista disfrazado, que al parecer intentaba llevar a cabo un acto de sabotaje. — Efe.

# Beatificación de Pío X

## La Basílica de San Pedro era un ascua de luz

### Es el primer Papa Beato después de Pío V en el siglo XVI

CIUDAD DEL VATICANO. — CON MOTIVO DE LA SOLEMNE BEATIFICACION DEL PAPA PIO X, LA BASILICA DE SAN PEDRO PRESENTABA UN DESLUMBRANTE Y EXCEPCIONAL ASPECTO.

LA BASILICA ESTABA ABARROTADISIMA POR UNA MUCHEDUMBRE DE FIELES QUE PUEDE CALCULARSE EN 30 ó 40.000.

El Sacro Colegio Cardenalicio asistió a la ceremonia en pleno y en él figuran algunos Cardenales residentes fuera de Roma, entre ellos el Cardenal Segura, Arzobispo de Sevilla, y el Cardenal Schuster, Arzobispo de Milán; fincar también más de un centenar de Obispos, entre ellos los de Barcelona, Vitoria, Tortosa y sumeriosismos Abades.

Ocupa lugar preferente en la Basílica la delegación del Gobierno español, presidida por el

Ministro de Trabajo, don José Antonio Girón.

Poco después de las diez de la mañana comenzó la ceremonia con la lectura del decreto de beatificación del Papa Pío X, hecha por el Canonigo Rosperini, en virtud del cual el siervo de Dios va a ser alzado a la gloria de los altares y será el primer Papa Beato después de Pío V, en el siglo XVI.

La Basílica se ha convertido en un ascua de luz, y en lo más alto del ábside aparece el escudo

del Beato Pío X: el león de San Marcos de Venecia, la estrella y más abajo el mar con una áncora.

Como siempre, en estas solemnes ceremonias y por concesión especial de S. S. ayudan a la misa los seminaristas del Pontificio Colegio Español de San José en Roma.

La capilla curial, dirigida por el maestro Antonelli, canta la misa de los Papas. — Efe.



# ayer en la ciudad

## TERMINARON, AL FIN, LAS FERIAS Y FIESTAS

En la madrugada del domingo, con el último cohete lanzado contra el cielo negro de una noche lluviosa y hasta triste, terminaron lo que se ha dado en llamar Ferias y Fiestas. ¡Ferias y Fiestas! Nosotros exigimos un lugar de capitania en este orden de cosas, pues que de nosotros partió la idea inicial. Que vengan ahora con plumas los padres de la criatura, pero lo cierto es — papeles cantan — que años y años atrás, al llegar la primavera, incuestionablemente, a través de esta sección y aun de esta firma, BALEARES se lanzaba a difundir la urgencia de unas Ferias y Fiestas señeras, personalísimas, con altura suficiente para atraer forasteros como lo hacen las de San Fermin, las de San Isidro, las de la Merced o las de San José. A eso apuntábamos noblemente, a que Mallorca, tierra mimada, elegida, bonita de sol y de luz, tuviera sus Fiestas, pero unas fiestas dignas de ella. Lo demás, un Certamen Folklorico, por muy internacional que fuera, se nos daría por añadidura.

Y aquí estamos ahora. Hemos prometido, para no complicar a nadie la vida, para que no se nos tildara de aguafiestas, esperar a que las Ferias terminaran. Bueno; ya han terminado tan grisáceas como comenzaron, tan intrascendentes, tan sin ton ni son, y, lo que es peor, tan desapercibidas. A montones, a miles, se pueden contar los ciudadanos que no se han dado cuenta de ellas. A lo sumo advirtieron alguna insistencia en boleros, o notaron veintitrés bombillas más en la ruta de su casa a la oficina o de la oficina a su casa. Nosotros no vacilamos en ir preguntando a unos y otros, y, tras ello, aseguramos que la conclusión será un colectivo encogimiento de hombros: ¿Es que ha habido Ferias y Fiestas? Es que a unos vulgarísimos cohetes se les puede llamar fuegos artificiales, a una serie de premios no concedidos, a un concurso de escaparatés y a un conjunto de actos que no han interesado a la entraña del pueblo, que es a quien iban dirigidos, Ferias y Fiestas? A lo que nosotros apuntábamos, era a unas Ferias que afectaran a todos, que a todos interesaran, que hicieran vivir a la Ciudad en su constante inquietud y en su jolgorio inintermitido, lleno de estrépito y de alicientes. Ha fallado en su totalidad, absolutamente. No tiramos contra nadie ni contra nada. Nos limitamos a decir que, bajo la amplia capa de unas Ferias y Fiestas se ha celebrado en Palma un brillante Certamen de Folklore. Y que esto, amigos, no es lo convenido ni muchísimo menos.

F. J. J.



### ¡Esto es un buen afeitado!

¿Quiere Vd. la receta? Un poco de GIBBS y mucha agua. Verá qué espuma! Abundante, permanente y cremosa, le permitirá un afeitado rápido y suave.

Pruebe desde hoy el jabón GIBBS al cold cream. ¡Jamás querrá otro!



AL COLD CREAM

THIBAUD GIBBS & C<sup>o</sup> - PARIS. FUNDADA EN 1872



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. Mateo Martorell Jofre

que falleció ayer a la edad de 70 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

In pace vivat

Su afligida esposa Maria Roca Vicens; hijos Bartolomé, Ecónomo de San Sebastián, Miguel, Brigada de Infantería de Marina, y Mateo, empleado de Mare Nostrum; hija política, hermana, hermana, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican una oración por su alma y su asistencia al Santo Rosario y conducción del cadáver a su última morada, que tendrá lugar hoy a las 8'30 de la tarde y también al funeral que se celebrará mañana, a las 11, en la Parroquia de San Sebastián, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Casa Rectoral San Sebastián.

No se invita particularmente

al Excmo. y Rdo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Gobierno Civil

DESPACHO Y VISITAS

En la mañana de ayer, el Gobernador Civil, después del despacho oficial recibió algunas visitas.

Por la tarde S. E. fué cumplimentado por doña Maria Garcia, doña Maria Maqueda, doña Catalina Martinez, Superior de los Carmelitas, don Diego Navarro, doña Luisa Carmona, doña Isabel Palmer, Comisión Fábrica Calzado Guardiola, doña Damiana Mestre, doña Isabel Ferriol, Rdo. don Antonio Domenge, don Antonio Gelabert, doña Concepción Serra, doña Antonia Rullán, don Cristóbal Barceló, doña Clemencia Palacios, doña Antonia Pol, doña Margarita Flaquer, doña Francisca Fiol, don Alfredo Gil don Miguel Briñón y doña Nieves Petrus.

## Ayuntamiento

VISITAS

Ayer visitó al Ilmo. Sr. Alcalde don Juan Coll Fuster, el Comisario Provincial de Excavaciones Arqueológicas de Baleares, don Bartolomé Enseñat Estrany, con el fin de ofrecerse en su cargo.

El señor Alcalde agradeció la atención.

## Próxima visita a nuestra isla del Comisario General de Excavaciones arqueológicas

En una reunión de Prensa celebrada ayer el Ilmo. Sr. Comisario Provincial de Arqueología, don Bartolomé Enseñat anunció a los representantes de los periódicos locales la próxima visita a nuestra isla del Excmo. Sr. don Julio Martínez Santa-Olalla, Comisario General de Excavaciones Arqueológicas, que tendrá lugar mañana aterrizando en las pistas del Aeródromo de Son Bonet.

Según manifestó el señor Enseñat, el ilustre viajero tiene el propósito de ofrecer algunas conferencias que probablemente tendrán lugar en el Salón de Actos de la Excmo. Diputación.

Obvio es decir la importancia que representa para nuestra isla la visita de tan relevante personalidad, por lo que auguramos numerosa concurrencia a las conferencias que tiene anunciadas.

Agradecemos al señor Enseñat la atención que tuvo de invitarnos a los actos que se piensa celebrar.

¡Niños! ¡Niños! Comprad "Bazar" la mejor y más interesante revista para vosotros.

## Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Cuarenta Horas

Empiezan en la iglesia de San Juan de Malta, dedicadas a su Titular.

Exposición del Santísimo a las 4 de la tarde.

A las 7'30, Rosario, ejercicio del Mes del Sagrado Corazón, plática y reserva de S.D.M.

Actos religiosos

Continuación de los solemnes cultos de San Antonio de Padua.

En la Basílica de San Francisco, a las 7'30 con sermón por el Rdo. P. Bernardino Rubert.

—En los PP. Capuchinos, a las 7'30, con sermón por el Rdo. don Antonio Cañellas.

Visita

A la Virgen del Buen Camino en Santa Cruz.

A SAN ANTONIO DE PADUA

En la Basílica de San Francisco gran Novena del 5 al 13 de junio predicada por el notable orador sagrado Rdo. P. Bernardino M. Rubert franciscano de la Provincia de Valencia. Por la noche, a las 7'30, se hará después del Rosario un solemne ejercicio con cánticos polifónicos por la Capilla y Coros de la Basílica y sermón por el citado orador, terminándose con la bendición del Santísimo.

# VOZ del movimiento

## Fronte de Juventudes

La Asesoría Nacional de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, convoca un concurso entre los escritores y periodistas que dentro de la mayor perfección literaria sepan reflejar en un artículo periodístico o trabajo radiofónico, la acción formativa que por medio del arte en todas sus manifestaciones se realiza entre los muchachos españoles.

Se crean dos premios de 5.000 y 2.500 pesetas para los mejores temas periodísticos y otros dos de igual cuantía para los mejores trabajos radiofónicos.

Las bases generales están expuestas en el S. E. U. (Departamento de Formación Política), San Jaime, 33.

S. E. M.

ALBERGUES DE VERANO

Se recuerda a nuestros afiliados que la admisión de instancias para nuestros Albergues termina improrrogablemente en esta Jefatura el próximo día 10. A la instancia deben acompañar dos fotos carnet. Los que sean seleccionados deberán entregar, en el momento de recibir la credencial, la cantidad de setenta y cinco pesetas como ayuda a los gastos de organización y un certificado médico oficial en que conste que el interesado no padece enfermedad infecto-contagiosa en ningún grado.

Los Albergues se establecerán en San Sebastián, El Arenal (Palma de Mallorca), Cádiz, Marín (Pontevedra) y Santander. Los Albergues funcionarán en dos turnos, masculino y femenino, de veinte días de duración. El primer turno desde el 20 de Julio y el segundo desde el 12 de Agosto. Se tendrá en cuenta la siguiente distribución: Primer turno: San Sebastián, masculino; El Arenal, femenino; Cádiz, masculino; Marín, femenino y Santander, femenino. Segundo turno: San Sebastián, femenino; El Arenal, masculino; Cádiz, femenino; Marín, femenino y Santander, masculino.

El Albergue masculino de Cádiz coincidirá con la Universidad de Verano de aquella Capital y el Albergue Femenino de Santander coincidirá también con la Universidad de verano de dicha Ciudad. Los alberguistas de ambas poblaciones tendrán facilidades para asistir a dichas clases.

Esta Jefatura contestará cuantas dudas y consultas le presenten nuestros afiliados en relación con los Albergues.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Palma, 4 de Junio de 1951.

EL JEFE PROVINCIAL DEL S.E.M.

## Bendición e inauguración del Hotel "Jaime I"

### Asistieron las Autoridades y numeroso público

El domingo con toda solemnidad, fué bendecido el Hotel "Jaime I" instalado en el Paseo Mallorca. El nuevo hotel, instalado en un edificio de nueva planta, ha sido dotado de todas las comodidades que requiere un Hotel de importancia. Todas las habitaciones y demás dependencias de la casa están dotadas de todos aquellos elementos que se requieren para un establecimiento de esta clase.

Todos los detalles han sido ejecutados con maestría y siempre dentro del mejor estilo y buen gusto.

El edificio consta de 150 habitaciones exteriores y no se ha perdonado detalle, para convertirlo en establecimiento de los mejores montados en esta ciudad, mereciendo la denominación de Hotel de primera categoría.

Efectuó la bendición el M. I. señor don Francisco Planas, Canónigo y Vicario General.

Los señores Bauzá Cirerol, Casals y Kirchoffer, propietarios del nuevo establecimiento, juntamente con el señor Dos Santos, Gerente, hicieron los honores de la casa a los numerosos invitados.

Vimos entre ellos al Excmo. señor Presidente de la Audiencia señor Fernandez de Castro, Alcalde

don Juan Coll Fuster, Delegado de Hacienda señor Dezcallar Mon's, General Subinspector señor Balanzat, Coronel Jefe del Tercio de Infantería de Marina, señor León Notarios señores Cerdó, Aleman y Vidal, Jefes de los Centros de Correos y Telégrafos, representante de la Dirección General de Turismo, Jefes de las Agencias de Viajes, representantes de las Agencias de Viajes y del gremio de hostelería, y de la banca local.

En nombre de los propietarios pronunció unas palabras el señor Kirchoffer, de saludo a las autoridades y de agradecimiento a su presencia. "Prometemos seguir trabajando hasta conseguir dotar a nuestra ciudad de un Hotel de la máxima categoría, ya que nuestra población lo merece".

Finalmente el Señor Alcalde don Juan Coll Fuster pronunció también unas palabras de satisfacción, congratulándose de que la Corporación municipal haya podido prestar su ayuda a la obra haciendo votos para que el mayor éxito corone la empresa.

Todos los asistentes fueron obsequiados delicadamente, amenizando el acto el quinteto musical Bissi.

La primera lección de higiene del hogar

USAD COMO INSECTICIDA DDT CHAS

NADA MAS

INSECTICIDA CHAS

De venta en droguerías, comercios de artículos de limpieza y similares

# Dietario

JUNIO

5

MARTES

SANTORAL

San Bonifacio.

El sol sale a las 4'21.

Se pone a las 19'14.

La Luna sale a las 4'25.

Se pone a las 20'30.

EFEMERIDES

5 mayo 1776

Fundaron en la bahía los jabeques de S. M. "El Lebrón", "San Antonio", "San Sebastián" y "Nuestra Señora del Carmen". El primero lleva 32 cañones. Van al mando del brigadier don Antonio Barceló.

## Hace un cuarto de siglo

5 junio 1926

Han llegado 40 Congresistas de Geología que han tomado parte en el Congreso Internacional de Geología celebrado en Madrid.

Han dado comienzo las reuniones del Concurso Hípico. Asistió gran concurrencia.

Gracias a las gestiones del Gobernador Civil ha sido dotada la Guardia de Seguridad de una sección ciclista.

El alcalde de Palma ha sido invitado a la inauguración del Museo Municipal de aquella ciudad.

SERVICIO MEDICO NOCTURNO. Días laborables: Apuntados res. 16-1-9.

Servicio día y noche. Apuntados res. 16-1-9. Teléfono: 3-5-1-0.

FARMACIA

PUL LE NIA HE

Tarangi.—San Miguel, 63.

MERCADO

En Montuiri y Porreras.

CUPON DEL CIEGO

Número premiado: 770.

## LA ESCUELA LULISTA DE MALLORCA

EL ULTIMO CONCURSO Y LA "AGRUPACION DE AMIGOS DE LA ESCUELA LULISTA"

Los asistentes a los últimos Cursos de Primavera que quieren tomar parte en el Concurso convocado, deberán presentar sus memorias antes del 15 del corriente mes junio. El fallo será conocido día 3 de julio, Fiesta del Beato Ramón Lull. Las memorias serán enviadas al señor Secretario General de la Escuela (Apartado de Correos, 17) o bien entregadas a mano (Blanquerna, 27, 2.º de 1.º, das laborables).

Inscrito entre los Protectores de la "Agrupación de Amigos de la Escuela Lulista" el M. Rdo. don Mateo Tugores, Cura Arcipreste de Esporlas, ha hecho donación de sus libros a la Escuela y suscritos únicamente el premio señalado en el aludido Concurso, que llevará su nombre. A esta obra de especial atención a la Escuela, que honra al Clero de la Diócesis con su ejemplaridad, hay que unir los donativos hechos recientemente a la Escuela, como un magnífico cuadro de gran tamaño del Beato Ramón Lull (pintura del siglo XVIII) por la Ilma. señora doña Enriqueta Losada, viuda de Mañá, lograda patrio don Enrique Zamora, un bello cuadro de Viajes de Ramón Lull, por don Vicente y don Ignacio Furió y una

cuadro de mayólica, reproducción de un grabado del mil cuatrocientos, del martirio de Ramón Lull, por la señorita doña Nuria Sureda Carrión. La Escuela se complace en agradecer públicamente estas pruebas de compromiso inteligente de la misión de la Escuela, lo mismo que el ingreso en la lista de Protectores de la "Agrupación de Amigos de la Escuela Lulista" de diversos Ayuntamientos, el primero de los cuales ha sido el de Arts. A todos la sincera gratitud por el valioso estímulo.

# Lea "Baleares"



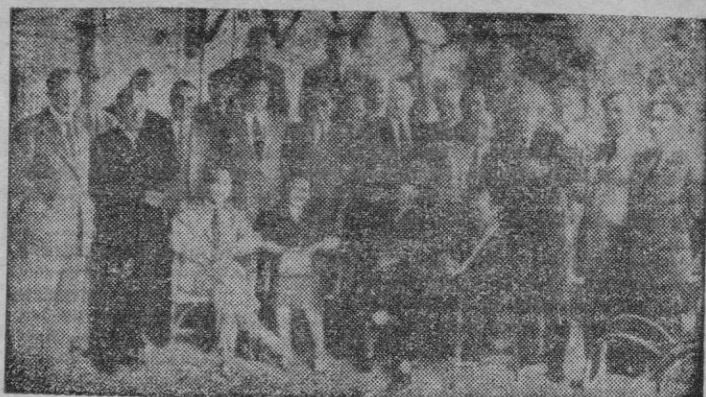


# PARIS EN SU PROPIA SALSA

## Ministerio de Agricultura

**Jefatura Agronómica de Baleares**  
**GASOLINA Y GAS-OIL PARA TRI-LLA.**—Se pone en conocimiento de todos los propietarios de trilladoras que, a partir de la fecha hasta el día 27 del corriente inclusive, podrán solicitar de esta Jefatura los cupos de gasolina y gas-oil necesarios para la trilla del próximo mes de JULIO, mediante declaración jurada suscrita por el propietario, de la clase y cantidad de trabajo a efectuar.

Palma 4 de Junio de 1951.—El Ingeniero Jefe, ARNESTO MESTRE.



**LOS BACHILLERES DE 1921**  
 Una vez más se reunieron en agradable camaradería los Bachilleres que terminaron sus estudios en 1921, recordándose tan grata efemérides con la celebración de diversos actos que se vieron muy concurridos.

Por la mañana, en la iglesia del Convento de Santa Magdalena, oyeron misa por el alma de los compañeros fallecidos, y por la tarde, se sentaron en torno a la mesa del "Riskal", rememorándose durante la comida, en un ambiente de auténtica amistad, diversas anécdotas y episodios de aquellos tiempos, congratulándose todos los presentes de que este año figurasen entre los asistentes algunos compañeros que por distintas circunstancias no habían podido acudir a reuniones anteriores. Haciéndose patente también el buenísimo recuerdo que todos guardaban de sus profesores, muchos de ellos fallecidos ya.

Presidieron doña María Noguero y doña Antonia Vidal, asistiendo los siguientes señores: don Gerardo María Tomás, don Rafael Villalonga, don Luis Amorós, don Antonio Marqués, don Pedro Terrasa, don Pedro Comas, don Guillermo Torres, don Juan Manera, don Jaime Serra, don Bernardo Riera, don Antonio de la Rosa, don José Vidal Fiol, don Juan Femená, don Francisco de Oleza, don Javier Garau, don Sebastián Font Philip, don Gabriel Llabrés, don Bartolomé Lete, don Alfonso Miró, don Jaime de la Portilla, don Miguel Puig, don Juan Rosselló, don Pedro Cerdá, don Francisco Rosselló, don Luis Canals y don Pedro Moner.

Por reciente luto excusaron su asistencia algunos de los compañeros y otros por hallarse en la Península, no pudieron concurrir al acto, que D. M. ha de repetirse todos los años, como fué acordado unánimemente.

**PARIS ES UN ESTALLIDO DE COLOR.** De luz electoral de todos los tonos, hasta la negra del partido comunista. Anoche — escribimos en la madrugada del lunes — debió hacerse pública en la capital la lista de los partidos nacionales, que van a la lucha electoral en treinta departamentos, con el escape de presentación a las listas oficiales por medio del "emparentamiento". Con todos los órdenes de proclamas y llamamientos, las fachadas de París cobran nueva fisonomía y en las puertas de los colegios electorales, escuelas y alcaldías aparecen ya montadas las tablas donde colocan sus candidaturas cada partido.

cuya organización y funcionamiento todo el mundo sospecha, enviadas para su retransmisión a las emisoras del otro lado del telón de acero. Así los auditores de la emisión francesa de Radio Praga pudieron escuchar las alocuciones de tres diputados comunistas franceses.

Sigue J. L. Peña desde París manifestando que junto a los enormes y agudos carteles de "Paz y Libertad", con que se hacen los llamamientos y exaltaciones, que tanta pupa han hecho a la engañosa sirena de la quinta columna, los comunistas han abierto plaza con un gigante

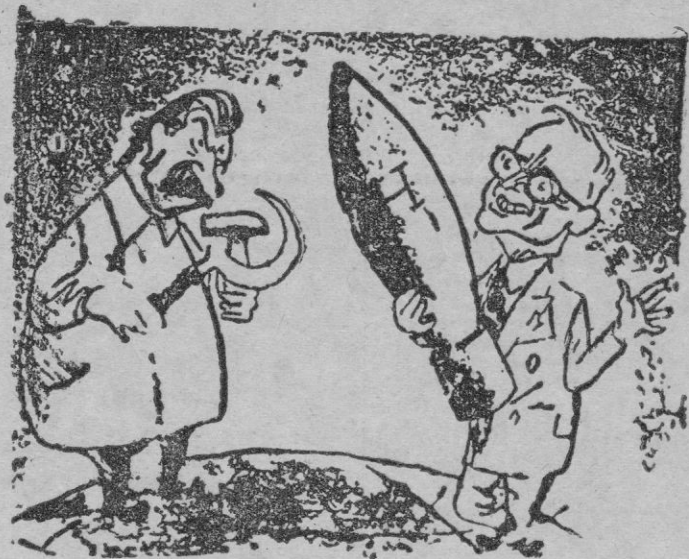
Con la propaganda, se reavivan, fuera del Palacio Rosa, los más agudos insultos escritos. París no pierde su deporte de primavera, mejor, el de todas las estaciones. Claro que ahora no es de exportación, lo que siempre anima un poco fronteras afuera. Entre técnicos del "piropo" anda el negocio.

El M. R. P., Pleven, De Gaulle y los comunistas abrieron su etapa de mítines y manifestaciones. Y los programas, candidaturas y papeletas revolotean sobre las mesas de todas las habitaciones parisinas.

Además de la publicidad postal — relata desde París J. L. Peña —, periodística y mural, los partidos nacionales tendrán derecho a utilizar durante diez minutos los micrófonos de la radiodifusión francesa. El orden de dicha utilización será sacado a suerte. Tal exigüedad, que impide una exposición seria de cualquier programa, ha sido generalmente criticada.

Algunos periódicos han señalado el hecho de que los diez minutos de que dispondrán los partidos franceses van a transformarse para los comunistas en dos mil quinientos treinta minutos en el curso de los días de campaña electoral.

En efecto, las emisoras de Budapest, Praga, Varsovia y Moscú, vienen con su "Voz del Este", emitida en sus ondas más potentes, en ayuda electoral de la quinta columna francesa. No se trata de emisiones extranjeras que más o menos incluyen en sus programas las más importantes estaciones del mundo, sino de emisiones hechas y registradas en Francia, y después por medios,



Fórmulas electorales

tesco pulpo decorado con la bandera de barras y estrellas que trata de estrujar a Francia entre sus tentáculos, y abajo esta divisa: "Los americanos a América." En uno de ellos, un ingenio callejero ha agregado con tiza: "...para facilitar la invasión rusa".

Como puede comprobarse, la verborrea y la escritura rompieron los somnolientos cauces diplomáticos del Palacio Rosa, donde matan su hastio los cuatro preparadores de otra reunión de cuatro — estos más gruesos políticamente —. Y la nación se prepara para dar, si ello es posible, el más potente bajo al socio luchador comunista, dueño en esencia y casi en presencia de más de tres cuartas partes del ring político francés.

DOS SANTOS

## ESTOMAGO INTESTINOS SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidez, Pesos, Ardores, Malas digestiones, Ulceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

### FINCAS

- CHALEI, vendo libre gran ocasión todo confort, calefacción, garage, jardín, junto Avenida Coliseo. Informes: tel. 3648. (16)
- PLANTAS bajas libres vendiendo baratísimas, diferentes situaciones, En sanchas. ALZINA. (10)
- VENDO casita en Son Real, libre, 25.000 pesetas. ALZINA. (10)
- OCASION vendo planta baja con un piso por 100.000 ptas., libre, a cien metros de la Avenida. Plaza de Pedro Garau, 14. (22)
- VENDO solar con edificación y materiales, barato. Hornabeque, 28. De 11 a 3. (13)
- VENDO solar, situación calle Francisco Cerdá. Barátísimo. ALZINA. Jaime II, 32. (11)
- SE VENDE casa Son Rapina, libre inquilino, 65.000 ptas. Razón: Sto. Domingo, 1, 2.º Teléfono 2428. (16)
- VENTAS Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Ley de venta de segunda mano, a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa.
- VENDO puertas, persianas y tablonos usados Plaza Pedro Garau, 14. (10)

CASA de las "Pescadoras". Inmenso surtido. Camisería Ferrer, San Miguel, 5. (11)

SE VENDEN tres pequeñas industrias para fabricar productos de mucha demanda y enseñaré las fórmulas prácticamente para cada una de ellas. Precio de cada industria: 9.000, 8.000 y 6.000 pesetas. Razón: calle del Cabo Ferrer Sureda, 34 (Son Cotoner). Carretera de La Viñeta. (43)

POR 1.800 pesetas vendo radio moderno "Roles", 6 válvulas y tocadiscos eléctrico a toda prueba. Dragón, 7 (junto Seminario) (19)

MOLINO de viento completo y residuos cortaza "Rudó", se venden muy barato. Razón: Fábrica curtidos, Mulet, Molinar. (17)

### COMPRAS

- COMPRO mobiliario pliso enteros, Pasc domillio. Manera. San Jaime, 47. (10)
- COMPRO libros. Novelas. Paso domicilio Pago mejor que nadie. Tardes. San Jaime, 47. (13)
- A PARTICULAR, compraria máquina coser, bobina central. Pedro Llobera, 32. Café. (11)
- COMPRO armarios roperos, mesas restaurantes, camas colchones, vajilla, cubiertos, Ver sales, 1. Porto-Pi. (13)

## Anuncios Economicos

- 10 palabras: 450. Cada palabra más. 0'40**
- COMPRARIA hormigonera y bidón galvanizado de unos 500 litros. Ofertas: Teléf. 4267. (12)
- AUTOMOVILES**
- GANGA: Por marcharme al extranjero, vendo taxi semi nuevo, 7 plazas, a toda prueba. Absténganse e Intermediarios. Informes: Carmen, 51, bajos. (20)
- VENDO moto "Soriano". Juan Mestres, 70, bajos. (10)
- AUTOMOVILES, CAMIONES, NEUMATICOS.** Avda. Antonio Maura, 13. Teléf. 1123. (10)
- COMPRARIA coche sedan de 8 a 10 HP., preferible Citroen. Indispensable esté en buen estado. Mejor trato directo. Razón esta Administración. (21)
- VENDO coche 8 HP., cuatro plazas. Informes: calle Aragón, 413. chalet. Teléf. 3130. (13)
- VENDO coches Matthis M-1, Topolino, Motos Lube, Douglas, Valsolet, Soriano, Héroes de Manacor, 54. (15)
- SORIANO, vendo, CASA TOMAS, Via Roma, 59. (10)
- VENDO coche Renault, 13 HP. sedan, cuatro puertas, estado general inmejorable. Razón: Dureta, 42, INCA. (15)
- VENDO coche 12 HP., a toda prueba. Informes: Eusebio Estada, núm. 100. De 10 a 12 y de 4 a 6. (21)
- ALQUILERES**
- EN PLAYAS PAGUERA, se alquila espléndido piso, a dos metros orilla del mar, cinco dormitorios, baño, terraza. También alquilo pequeña casita a cincuenta metros del mar. Informes: Hostales, 39 1.º (30)
- PISO cerca Coliseo Balear, parada tranvia, se alquila. ALZINA. Jaime II, 32. (12)
- CEDERIA principal grande, céntrico. Informes: Lullo, 10, 1.º (10)
- TRASPASOS**
- TRASPASO local en Barcelona mejor sitio para negocio de automóviles, acepto en pago negocio o finca en Baleares. Escribir: señor Farreras, Diagonal 1, 586, Barcelona. (24)
- lenga la seguridad que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta sección.
- MERCADO OLIVAR, Espacioso local sin columnas, propio para cualquier negocio, por asentarme, traspaso en magnificas condiciones. ALZINA. Jaime II, 32. (20)
- TRASPASO tienda comestibles con vivienda, 240 cartillas. ALZINA. Jaime II, 32. (10)
- LECHERIA se traspasa, despacho 250 a 280 litros diarios, Juan Alcover, 115. (12)
- TRASPASO, asentarme pequeña industria casera, buen rendimiento, Hornabeque, 28. De 11 a 3. (13)
- TRASPASO local con vivienda, Razón: Honderos, 135. (10)
- TRASPASO pequeño local centricísimo. Cinco mil pesetas. Alquiler 100. Moro, 5, 3.º (12)
- ¿Necesita usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc.? Acuda nuestra Sección de Anuncios económicos y resolverá cuánto dese rápida y económicamente.
- PERDIDAS**
- EXTRAVIADAS dos marlas enlazadas día 23 corriente sobre las 11'30 a 12 de la noche, desde Club Náutico, Paseo Sañera, Marina, Conquistador, Cort, Colón y San Miguel. Se gratificará su devolución: San Miguel, 25, pral. Doctor Cortés. (37)
- MEDIODIA sábado, calles Juan Alcover y Honderos, carpeta con papeles sólo interesantes para su dueño; quien gratificará entrega Graduada Levante (20)
- No menos de 40 mil personas leen diariamente estos anuncios clasificados.
- ENSEÑANZAS**
- BANCAL: la carrera de más brillante y positivo porvenir. Convocados exámenes BANCO CENTRAL. Próximas convocatorias. Preparación completa Profesores Mercantiles especializados, ACADEMIA GAMUNDI. (22)
- La eficacia de un anuncio de personas que le cito se mide por el número de personas que...
- MAQUINARIA**
- VENDO motor eléctrico AEG, 16 HP. Informes Teléfono 3892. (10)
- COMPRARIA MOTOR gas pobre 18-22 caballos y automóvil Ford o Bally. Ofertas por escrito a: Sr. P. G. Apartado Correos 324. (22)
- MOTORES DIESEL OTTO HOLKE 6/7 y 10/12 HP., cuatro tiempos, arranque en frío, equipado con inyección BOSCH de importación, máxima garantía y facilidades pago. Entrega en el acto. Marqués. Lonjeta, 13. Teléfono 42-11. (35)
- MOTORES MARINOS Diesel, en todas las potencias nacionales y extranjeros. Entregas rápidas. Marqués. Lonjeta, 15. (15)
- MOTORES DIESEL para trilladoras GOITIA, 18 HP., cuatro tiempos, arranque en frío, equipado con inyección BOSCH de importación. Entregas en el acto. Informes: Marqués. Lonjeta, 15. Teléfono 42-11. (28)
- TRACTOR CLETRAC tres marchas, vendo. Juan Vidal. San Felipe, 39. PORRERAS. (11)
- EMBARCACIONES**
- VENDO LAUD — 3 palmas casi nuevo. Informes: Corresponsal de BALEARES Pollensa. (11)
- HUESPEDES**
- TURISTAS: Casa particular ofrece habitaciones confort, baño, terraza. Teléfono 3993. (10)
- ALQUILO dos habitaciones grandes, baño, solo dormir. ALZINA. Jaime, 32. (10)
- VARIOS**
- OLDOS: Proyectos y presupuestos sin compromiso. Ferrer y Llobera. Anselmo Clavé, 15. (11)
- HORNILLOS petróleo y gasolina, reparaciones y modificaciones, servicio rápido y económico. Calle Bauló, 20. (14)
- PARA industria nueva, gran porvenir, producción anual vendida, interesa aportación, mínimo 100.000 pesetas. Razón: ALZINA. Jaime II, 32. (17)
- TRABAJO**
- JOVEN chofer se ofrece, cualquier trabajo. ALZINA. Jaime II, 32. (10)
- CHICO pastelerero se ofrece en Palma o fuera, ayudante primera. ALZINA. Jaime II, 32. (14)
- SE PRECISA hombre de edad, práctico en vaquería. Tratar: calle Orfila, 6, Palma. (13)

### Es un jabón de tocador...

para papá



### finamente perfumado...

para mamá



### especial para la piel delicada

P-152

del niño



Papá, mamá y el niño usan siempre

Jabón de tocador  
**RICHELET**  
 finamente perfumado

**A PLAZOS**

Relojes  
 CON CERTIFICADO DE GARANTIA

Joyas  
 LAS ULTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

**ROTVAL** Apart. 678 Madrid

### Un diuivio de bailarinas y canzonetistas

INTERPRETAN EN  
**Villa Rosa**

EL MEJOR ESPECTACULO QUE HA PRESENCIADO PALMA

### Caprieho español

Esto no es propaganda: Es la opinión de cuantos han visto

### Caprieho español



# Cronica de Sociedad

**Nerológica**  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ayer falleció en esta ciudad de los setenta años de edad, don Mateo Martorell Jofre.

Persona dotada de un alto espíritu cristiano, fué siempre muy estimado por cuantos se honraron con su amistad, pues unía a un buen corazón una profunda simpatía.

A su esposa doña María Roca Vicens, hijos Bartolomé, Cura Económico de la Parroquia de San Sebastián, Miguel, Brigada de Infantería de Marina y Mateo, empleado de "Mare Nostrum" y demás familia enviamos la expresión de nuestra mayor condolencia.

### Bodas

El pasado domingo, en el Altar Mayor de la Parroquia Iglesia de Calviá, tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita Josefina Quintanilla Vasques con don Julián Calafell Cabrer.

Bendijo la unión de la novela pareja y celebró la misa de velaciones el Rdo. P. Nicolás Mas Gual, Misionero de San Vicente de Paul.

Apadrinaron a los contrayentes por el novio, su madre doña Margarita Cabrer Bauzá viuda de Calafell y su padrino don Francisco Cabrer Bauzá, y por parte de la novia sus padres don Agustín Quintanilla Haro y doña Elvira Vazquez Cuevas.

Firmaron el acta como testigos por el novio su hermano don Gabriel Calafell Cabrer Jefe de Publicidad de "BALEARES" y don Francisco Soberats Riera Sub Jefe de la Caja del Crédito Balear y por la novia su hermano don Gregorio Quintanilla Vazquez y don Melchor Fons Riera, Sargento de la Guardia Civil.

A la entrada de los novios en el templo fué ejecutada por el organo la marcha nupcial de Mendelshon, así como diversas composiciones durante el transcurso de la misa de velaciones.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un lunch.

La novel pareja, a la que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salieron en viaje de bodas, para la Península.

**Fiebre Tifoidea y otras graves enfermedades evitadas desinfectando el agua con Aguaclor.**

### Primera Comunión

Anteayer domingo, recibió por primera vez el Pan de los Angeles, la encantadora niña Antonia Plá Mulet, hija de nuestros buenos amigos don Tomás Plá Amengual y de doña Rosa Mulet Ripoll.

La Ceremonia tuvo lugar en el Oratorio de las Hermanas de la Caridad, que estaba artísticamente adornado, siendo administrado el Santo Sacramento por el Rdo. P. don Francisco Fornés.

Después de la citada ceremonia, los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados.

Reciban la comulgante, lo mismo sus padres, nuestra más cordial felicitación.

El domingo pasado, en el Colegio de las M. M. Trinitarias recibió por primera vez a Jesús Sacramentado la encantadora niña Antonia Elias Mellis. Fué el celebrante el Muy Ilustre, señor don Sebastián Gayá, Canónico Secretario Canciller del Obispado, quien pronunció una emotiva pática. Reciba la nueva Comulgante y familia en especial sus padres el Dr. Carlos Elias y doña Magdalena Mellis de Elias nuestra enhorabuena.

Ayer por la mañana en la capilla particular del domicilio de Don Pedro Antonio Mas, sus abuelos, recibió por primera vez el Pan de los Angeles de manos del Rdo. Padre Felipe Cerdá teatino, la encantadora niña Macaelen Mas March hija de nuestros buenos amigos don Juan y doña Antonia.

La capilla estaba totalmente ocupada por familiares y amigos del matrimonio Mas-March. El altar con una imagen del Sagrado Corazón de Jesús estaba brillantemente adornado e iluminado ocupando sitios de preferencia junto con la nueva comulgante sus padres, sus padrinos de pila y los abuelos paternos y maternos don Antonio Mas y doña Magdalena Mascará y don Andrés March y doña Magdalena Llompart.

Durante la celebración de la Santa Misa, pulsó el órgano el Rdo. P. don Guillermo Salas, teatino, interpretando delicadas composiciones acompañando luego a la Escolanía de Son Espinós en varias interpretaciones a voces.

Después de la pática pronunciada por el Rdo. señor Cerdá el baritono don Francisco Peláez interpretó la Pleqaria a la Virgen de Alvarez.

Terminada la ceremonia los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente en el do-

micilio particular del matrimonio Mas-March.

Reciban la nueva comulgante, sus padres y abuelos, nuestra felicitación.

### Contra los mosquitos Repelent 448

### Bautizos

En la Iglesia Parroquial de San Salvador de Génova, recibió ayer las aguas bautismales de manos del Rdo. don Francisco Vives, Rector de la misma, la primogénita de nuestro compañero, funcionario Administrativo don Simón Benjamín y doña Juana Barceló Santamaría, imponiéndole a la nueva cristiana el nombre de Ana María.

Actuaron de padrinos don Jorge Andreu Alcover, Director del Diario "BALEARES" y su tía materna doña Francisca Barceló.

**MUDANZAS**  
**CASA ROJALS**  
Siete Esquinas, 5 Teléfono 2227

### Velada Intima

En el hogar de nuestros amigos doña Mercedes y don Mariano Massot, tuvo lugar ayer una velada musical que la pianista señorita Lina Quetglas dedicó al gran compositor mallorquín don Guillermo Massot, padre de los dueños de la casa.

Asistieron, entre otros, el Rdo. don Melchor Massot, hijo del homenajeado; doña Rosa Mestre, viuda de Valentí; don Carlos A. J. y su hija Rosita; el Rdo. don Julián Samper; don Antonio Torrandell y don Jaime Roig con sus esposas; don Miguel Forteza e hijas; don Antonio Pariente y don Umberto Bisi con sus esposas; don Jaime Ferrer; la señorita Catalina Bernat; don Jaime Mas Porcel; don Fernando Alzamora, representantes de la prensa local y nuestro colaborador, camarada Pedro Deyá y esposa.

Hecha la presentación de la concertista por Pedro Deyá, la señorita Lina Quetglas interpretó al piano, con su habitual maestría, obras de Chopin, Rachmaninoff, Turina y Falla. Después dió a conocer tres obras de maestro don Guillermo Massot: "Bagatella all'auitico"; "Romanza sin palabras" y "Capricho vals", con hondo sentimiento y devoción.

Fuó obsequiada con un magnífico ramo de flores.

### Viajeros

Hoy salí en viaje de Inspección para Menorca, nuestro buen amigo don Tomás Font Bruquera, Inspector Jefe para Baleares del Banco Vitalicio de España. Le deseamos un feliz viaje.

Salió para Barcelona y Madrid el Inspector Médico de Correos y Telecomunicación Dr. don Maties Llompart Montserrat.

# Viaje del Caudillo por Andalucía

(Viene de la primera página)  
total de estas obras asciende a 45 millones de pesetas y se calcula que estarán terminadas en el año 1952, aunque empezará a embalsarse agua en octubre de este año. Las obras fueron empezadas el 18 de marzo de 1946 por la Confederación Hidrográfica de Guadalquivir y trabajan en ellas actualmente 350 obreros.

Con las mismas pruebas de entusiasmo que a su llegada el Caudillo fué despedido S. E. partió para Mogón. — Cifra.

### VILLACARRILLO EN VASA RECIBE A FRANCO

Villacarrillo 4.—Desde las cinco de la tarde, el pueblo en masa se había congregado en la plaza y en las calles para esperar la llegada de S. E. el Jefe del Estado. Ventanas y balcones se hallaban engalanadas profusamente con flores y colgaduras y abarrotados de gente.

Foco después de las nueve entró en la ciudad el Generalísimo, siendo objeto de un recibimiento apoteósico. Los gritos de Franco, Franco, Franco y vivas a España no cesaron durante la estancia del Caudillo en la población, que se prolongó cerca de una hora.

S. E. el Jefe del Estado fué recibido a las puertas de la ciudad, por el Alcalde y los concejales. Acompañado de los mismos se dirigió al salón de sesiones donde el Alcalde pronunció unas palabras de salutación y bienvenida y le hizo entrega de una memoria, en la que se exponen las aspiraciones de Villacarrillo. El final fué acogido con una grandiosa ovación y vitores, que se prolongaron largo rato.

El Caudillo y los acompañantes abandonaron la Casa Consistorial y los coches de la comitiva se fueron abriendo paso con mucha dificultad para salir de la población, rodeados de vecindario que quería seguir aclamando al Generalísimo, que siguió viaje a Ubeda. —Cifra.

### TRIUNFAL ACOGIDA EN UBEDA

Ubeda 4.—Procedente de Villacarrillo, ha llegado S. E. el Jefe del Estado, los Ministros de Industria y Comercio, Obras Públicas y Agricultura y demás personalidades.

El vecindario que se había congregado a la entrada de la población y en todo el trayecto hasta el Parador del Condestable Zavala, vitoreó a Franco y a España.

El Caudillo revistió a las fuerzas que le rindieron honores en la explanada situada frente al Parador. Después saludó a las autoridades que le complimentaron y pasó al interior del Parador, donde recibió al Alcalde y demás componentes del Ayuntamiento que le hicieron entrega de un artístico álbum de fotografías de los monumentos de Ubeda.

Después de departir unos momentos con el Alcalde y conceja-

les, y ante las insistentes aclamaciones de la multitud congregada en la plaza hubo de salir al balcón, desbordándose entonces el entusiasmo popular.

En el homenaje apoteósico que la población de Ubeda tributó al Caudillo, llamó la atención un grupo de la Sección Femenina con trajes típicos, que arrojaba flores al paso de S. E. — Cifra.

# ¿PETAIN será enterrado con el uniforme de mariscal?

Isla de Yau, 4. — Circulan rumores en esta isla según los cuales Felipe Petain ha pedido sea enterrado con el uniforme de Mariscal de Francia.

Se señala aquí que la petición del anciano mariscal será atendida, pero que el bastón de Mariscal —objeto que fué confiscado por el gobierno— no será enterrado con él. Efe.

# JORGE VI necesita descansar

Londres, 4. — Por consejo de los médicos, el rey Jorge de Inglaterra ha anulado todos sus compromisos para las próximas semanas, como mínimo cuatro.

En palacio se ha manifestado que dicho período de descanso completo resulta esencial para el restablecimiento de la salud del monarca. Efe.

# Gran Bretaña es alguien!!

### EL PETROLEO PERSA NO ES PRIVATIVO, SOLO DE LA ANGLO-IRANIAN

LONDRES, 4. — SE HA COMUNICADO AL GOBIERNO PERSA QUE GRAN BRETAGNA NO ACEPTA SU AFIRMACION DE QUE LA DISPUTA ANGLO-IRANIANA CONSISTE EN UN ASUNTO QUE DEBE SER TRATADO EXCLUSIVAMENTE ENTRE EL IRAN Y LA COMPANIA DE PETROLEOS ANGLOIRANIAN. ANUNCIO HOY EN EL PARLAMENTO EL MINISTRO BRITANICO DE ASUNTOS EXTERIORES, HERBERT MORRISON. EFE.

### Lea "Baleares"

# TITOS

La mejor terraza sobre el Mediterráneo

Desde las seis de la tarde hasta la madrugada, sesión continua

Bailes folklóricos

Candita Batista

(La negra afro-cubana cantante)

Gitanillos de Bronce

(Maravilla del baile flamenco)

Orquestas de

Pepe Denis

y

Trocantes

con Jaime Gelabert

Reserve su mesa  
Tel. 1044

Precios: Tarde 10 ptas.  
Noche 25 id.

# Arturo Pomar promueve el primer incidente en Ajedrez

Después abandona ante el argentino Pilnik

Madrid 4. — Resultados de las partidas de ajedrez aplazadas en la tarde de ayer y correspondientes al Torneo Internacional.

Fuentes (España), venció a Moura (Portugal); Grob (Suiza) y Prins (Holanda), hicieron tablas. Pilnik (Argentina), venció a Pomar (España). Se aplazó nuevamente la partida entre Tramoyeres y Enevoldsen.

Durante la partida entre el argentino Pilnik y Pomar, surgió un agudo incidente al llegar a las jugadas de control.

Pomar estaba perdido sin remedio, pero el argentino estaba apurado de tiempo, exponiéndose a perder contra reloj al no tener realizadas las jugadas reglamentarias, que son 45. Al llegar a la jugada 44, Arturo Pomar hizo notar al árbitro señor Rodríguez del Valle, que Pilnik se había pasado del control por varios segundos. Al momento paró el reloj y en la comprobación de si se había pasado o no el tiempo según la posición del minutero y del segundero, se originó una gran discusión entre árbitros, jugadores y público, que llegó a tener desagradables caracteres.

Reunido el comité de Arbitraje, acordó que la partida se prosiguiese por considerar que no había pasado el control. Entonces, Arturo Pomar abandonó, venciendo Pilnik. —(AIFH).

# Acheson «justifica» el «bluff» de Yalta

Y hace un canto al poderío ruso

Washington 4. — "Las concesiones que se hicieron en Yalta a los rusos, fueron debidas al peligro que entrañaba el querer conquistar los Estados Unidos por sí solos al Japon, para actuar luego sin trabas en aquel país", ha manifestado el Secretario de Estado, Dean Acheson, al declarar hoy ante la Comisión Senatorial conjunta que investiga la destitución del General Mac Arthur.

Acheson señaló que los dirigentes militares de aquella época vaticinaban una batalla "muy terrible y sangrienta" en el Japon y que era de importancia suma el que los rusos entrasen entonces en la guerra de Extremo Oriente.

"El difunto Presidente Roosevelt —dijo— no concedió en Yalta nada a los rusos que ellos no hubieran podido tomar por sí mismos."

El Secretario de Estado puso de relieve que a principios de 1945, cuando Roosevelt, Stalin y Churchill, se reunieron en Yalta, los Estados Unidos no sabían si podrían usar la bomba atómica, "cuyo empleo —dijo— ayudó más tarde a la URSS a ganar la guerra."

Acheson puso de relieve lo importante que era desde el punto militar "y de otras personas", que los rusos intervinieran en la guerra en aquella zona, a fin de impedir que los soldados japoneses que se encontraban en Manchuria o los que luchaban en China no pudiesen reforzar las tropas que se encontraban en las islas del Japon.

"Las concesiones hechas a Rusia en Yalta —subrayó Acheson— comprendieron el "precio" pagado por su acuerdo de entrar en la guerra contra el Japon tres meses después de terminar la guerra en Europa." —Efe.



El salón de los grandes espectáculos  
Hoy y todos los días  
**Grandes Atracciones**  
Mañana  
Principio de la temporada de verano en la pista al aire libre  
**3 AFINADAS ORQUESTAS 3**  
Montecarlo - Columbia - Estrellas Negras  
Magnifico cuadro de atracciones  
**12 bellisimas artistas 12**

# VINOS PATERNINA

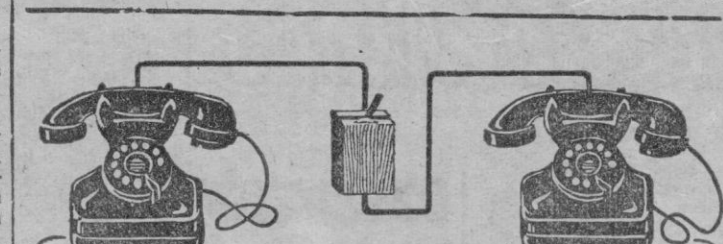
LOS MAS FAMOSOS DE RIOJA  
VINOS TINTOS  
BANDA AZUL  
VINA VIAL  
GRAN RESERVA 1928  
VINOS BLANCOS  
CEPA CHABLIS - CEPA RHIN  
CEPA SAUTERNES  
RHIN G. RESERVA  
RESERVA ESPECIAL SAUTERNES VINA D. LA RIVA

PIDALOS EN TODAS PARTES

# CUEVAS DE CAMPANET

Nueva carretera Km. 39 Palma - Pollensa  
**ABIERTAS TODOS LOS DIAS**  
de 8 mañana a 8 tarde  
Los domingos excursiones en autocares  
**Puerto Pollensa - Formentor - Cuevas Campanet**  
Informes e inscripciones: Agencias de Viajes y Fomento de Turismo

**Pensión Cervantes** Local recién inaugurado  
Kabitaciones ventiladas -- Cocina selecta  
Agua corriente fria y caliente  
Cuartos de baño -- Duchas  
Honderos, n.º 121 Palma de Mallorca



### NUEVAS FACILIDADES PARA LA INSTALACION DE TELEFONOS SUPLETORIOS

Esta Compañía se complace en ofrecer a los señores abonados la instalación de los teléfonos supletorios que necesitan para la comodidad de su servicio. Esta facilidad se refiere a toda clase de aparatos, tanto negros como de color "burdeos".  
También suministramos llaves conmutadoras que permiten aislar uno de los dos aparatos mientras se habla por el otro.  
Igualmente estamos en disposición de sustituir sus teléfonos de pared por otros de sobremesa.  
Las peticiones pueden hacerse por teléfono, por escrito o personalmente en nuestra Oficina Comercial, donde serán rápidamente atendidas por riguroso orden de solicitud.

Compañía Telefónica Nacional de España

Usted también será Kolynosista  
dice Lucky Soto  
Famosa estrella de la escena  
limpia mejor sabe mejor rinde más  
**KOLYNOS**  
CREMA DENTAL



# en primera fila

Ya hay en "Jack el negro" un número obligado, solicitado de un número por los concurrentes. Las "Czardas" de Monti. Y no es extraño, porque Felipe Pons de Juanes hace de esta obra una auténtica creación.

En el mismo local la orquesta "Musilandia" pone una nota de simpatía, con sus números a cuatro violines mientras Juan José Gines, recorre las mesas.

Se dice que muy pronto la Compañía Regional de Opera de E. y D. pondrá en escena nuevamente "Traviata", en Manacor. He aquí una risueña noticia para la numerosísima afición de la "ciudad de las perlas".

Creemos que el baritono Francisco Mir estaría más sereno en escena si cuando canta, los tres o cuatro que tratan de ayudarlo desde la concha del apuntador o entre bastidores se abstuvieran de intervenir. Tal vez por ahí encontraríamos la causa de su nerviosismo.

Pronto, otra ópera por nuestra Compañía Regional: "Tosca". El reparto es, también de primerísimo orden: Gertrud Haunschütz, de Miró; Pepe Aguiló y Juan Vives.

Y después, todavía otra: "Licia" en la que Fifi Ochoa está dispuesta a demostrar sus excelentes condiciones de tiple ligera.

Un pequeño comprimido de Aguardador desinfecta 1 litro de agua. Venta en Farmacias.

Una Agrupación folklórica, "Balls de Mallorca", ha recibido ofertas para un viaje a Alemania. Es un conjunto típicamente palmesano, del barrio de San Pedro.

La reforma de "Titos" ha sido celebradísima por todos. Mayor amplitud en el local, un sin fin de detalles agradabilísimos, luminotecnia cuidada, todo ha sido previsto, y, todo junto, ha hecho de aquel local una maravilla.

"Montecristo" cerró al fin. Un parenthesis veraniego, y vuelta a abrir, y vuelta a la lucha.

Continúan las gestiones para llevar a cabo en un céntrico teatro de esta ciudad una fiesta a cargo de la "Capella Clásica" y el "Tall de vermadors" de Binisalem. Se pretende que se celebre a mediados de este mes.

Otra orquesta que está en gestación es la "Montecarlo". A ella iban destinados aquellos uniformes de los que hablamos el otro día.

Con esta serán tres las que actúan en "Olimpia": "Montecarlo", "Columbia" y "Estrellas negras".

Sin autorización, decimos que Emilio Moreno está ensayando con la orquesta "Formentor". Y que las cosas marchan a pedir de boca.

Repelent 448 protege varias horas contra los insectos.

Mañana, miércoles, será la inauguración de la pista de verano de "Boloro". En firme, y además de las actuales orquestas y atracciones de la casa, se cuenta con "Mary y Josette", dos bellas bandonistas, Amparo Hernández, Pilar Barranchina.

Todo ello sin perjuicio de que el programa se refuerce todavía con la presencia de otra artista: Angélica Reyes.

Se ha recibido en Palma una oferta interesante: Rina Celi, nuestra antigua y admirada Rina Celi, que actualmente forma a la cabeza de una orquesta que aspira a pasar el verano o parte del verano en Palma.

En "Jack el negro" las cosas marchan sobre ruedas. Una afluencia extraordinaria de público que no hace caso de la escasa colaboración del tiempo, coincide en señalar que el local ha sido magníficamente reformado y que se ha acertado plenamente en la elección del programa inaugural.

De "Villa Rosa", podría decirse otro tanto. En ocasiones basta muy poco para dar un aspecto distinto. Aquí, ha sido la apertura de una puerta — una puerta alegre, con flores y luz — a la carretera de Sóller, y el local parece otro local, infinitamente mejor.

Todo ello sin contar con el programa de orquestas y atracciones, "Capricho español" satisfizo y satisface a todos.

## PRINCIPAL

# TRAVIATA

Nuevo triunfo de la Compañía regional de ópera de E. y D.

Sólo breves palabras y éstas halagüeñas, una vez más, para José Pico, "alma mater" de esta magnífica Compañía Regional de Ópera que, nuevamente triunfo de modo rotundo el domingo al repetir la puesta en escena de "Traviata".

Nuestro halago se extiende también a Conchita Pico por su gran labor, como cantante y actriz consumada. Y esta vez también se lo prodigamos a Miguel Artieda, quien con más aplomo y seguridad, pudo lucir sus buenas facultades como tenor dotado de gran voz que el domingo puso al servicio de su personaje— Alfredo — lo mejor de su arte, con dignidad y acierto.

A Francisco Mir, debemos aconsejarle lealmente que procure vencer por todos los medios, esta crisis que le deja en inferioridad de condiciones consigo mismo. Por su voz exquisita de excelente baritono, bien merece que se sobreponga y haga un esfuerzo. Porque, si bien es verdad que el domingo, le vimos ya en vías de franca recuperación, no es menos cierto que el nerviosismo todavía se le notaba. En el segundo acto no acertaba todavía a lograr la precisa afinación y el fraseo quedaba también muy mermado. No obstante, en el tercero y cuarto actos, le vimos más dueño de sí mismo. Francisco Mir puede y debe hacer mucho más.

Muy bien los coros—sobre todo en el tercer acto— y la orquesta, deliciosa en los preludios del primero y cuarto actos, así como Dolores Pico, Carmen Ripoll, Romualdo Claverol, Juan Daviu, Antonio Cifre y Manuel Ponseti, segundas partes de primera categoría.

Creemos sinceramente que la afición sabrá agradecer a la empresa del Principal todas las facilidades que ha prestado y seguirá prestando a esta Compañía Regional de Ópera, de E. y D. Ya lo demostró plenamente el domingo, pues nuestro primer crítico registró una magnífica entrada.

PEDRO DEYA

Por no ser de todos fué La mujer de nadie



Próximo Jueves Grandioso estreno

PRODUCCIONES BOFARULL



DIRECTOR: BONZALO DELGRAS

UN GRAN PINTOR, UNA GRAN MUJER... Y UNA CALUMNIA

ELLA NO QUISO CLAUDICAR. EL NO SUPO COMPRENDER (Aut. mayores)

HOY

Enrique IV Romance musical (Programa autorizado mayores)



Presentará mañana



EL ERROR DEL HOMBRE QUE QUISO FORZAR EL DESTINO DE LOS DEMAS

EN EL MISMO PROGRAMA:

JEZABEL

con BETTE DAVIS HENRY JONDA y GEORGE BRENT (Prog. autorizado mayores)



Progreso Desde el jueves el mismo programa

MATEO PALMER HERNIAS ENFERMEDADES DE LA MUJER

# TEATRO

PRINCIPAL

"De tot i molt", otro éxito de Mingo Revulgo

Y fué repuesta «NIT DE NADAL»

Nuevas funciones de teatro regional, por la compañía "Artis", en el Principal.

En la primera parte del programa fué repuesta "Nit de Nadal", del poeta don Guillermo Colom. La obra, bien conocida, supo a nueva, gracias al excelente montaje, buena dirección, interpretación y, también, la parte coreográfica llevada por "Aromas de Nostra Terra", conjunto de coros y bailes mallorquines muy cuidado.

Del reparto de "Nit de Nadal" destacaron los trabajos de Cristina Valls, Juanito Valls, Juan M. Mellis, Pepita Ramos y otros, todos los cuales fueron muy aplaudidos, así como la obra, una exquisita muestra teatral de Colom.

Y, como segunda y última parte fué dada a conocer, en estreno

"De tot i molt", de Pedro Capellá, una divertidísima caricatura—y no tan caricatura— de la cosa futbolística.

Pedro Capellá, con un realismo a ratos impresionante, ha trasladado a tres sabrosas estampas un pedazo de la vida de los sufridos árbitros de tercera regional.

La gracia de la obra de Capellá es su habilidad de quintaesencia. En tres cuadros muy breves Capellá mete su caudal de situaciones graciosas y presenta sus personajes en pinceladas de un vigor extremado, tal y como ellos son, en su propia salsa y, además, con un diálogo cortado y siempre de seguro efecto.

De "Tot i molt" es una pieza que quedará en repertorio como una de las cosas más graciosas, sobre un tema bien popular.

Los aplausos interrumpieron con frecuencia la acción, y el final de cada cuadro fué premiado con largueza.

Los intérpretes, afortunadísimos, Juanito Valls logra una auténtica creación, para la que sobran adjetivos. Y como el Cristina Valls, Paquita Iera, Pepita Ramos, Bernaro Morey—un actor que mejora su personalidad con un ritmo siempre ascendente—, Francisco Forteza, Manolo Tubert, Juan Forteza, etc., etc. Un conjunto disciplinado y eficaz. Pedro Capellá saludó al final de su "tragedia" entre aplausos.

Otra buena función, en resumen, brindada por el conjunto "Artis". B.

Atención Atención Atención

Por "el ojo de Moscú" salieron "los Marqueses de Matute" hacia España, porque en cierta ocasión "el Padre Pítillo" (El padre Guapo), dijo a "Don Periquito": "Manda a tu madre a Sevilla".

Al llegar a un "tercio de quites" con "don Armando Gresca" dieron muerte a "el celoso Magariños" por orden de "su amante esposa" ya que ésta habíale dicho: "Necesito quedarme viuda". Esto fué "la venganza de Don Mendo" o de Don Mando, que para el caso es lo mismo.

Estos son los títulos de las obras que la gran compañía de Valeriano León y Aurora Redondo presentarán en Palma.

## Farmacias de turno

DURANTE LA SEMANA DEL 4 AL 13

(De 9 mañana a 10 noche) Aguiló Pomar.—Padre Bartolomé Pou, 40.

Alemany.—Concepción, 43. Artigues.—Rubi, 11. Canals.—Av. A. Rosselló, 71. Coll Sierra.—Monjas, 2. González.—Hornabeque, 56 (Santa Catalina).

Grimalt.—H. de Manacor, 136. Mascaró.—General Goded, 13. Santandreu.—Fausto Morell. Victoria.—Calvo Sotelo, 122 (Terrero).

Vidal.—Plaza Weyler, 22. Vda. Trián.—San Miguel, 159.

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana)

Tarongi.—San Miguel, 93.

## BORN BALEAR

Mañana

MAGNO PROGRAMA DOBLE

con las magníficas películas tituladas

## EL VALLE PROHIBIDO

ESTRENO

Interpretada por NOEL BERRY, FRANCIS ROBINSON y ROBERT BARRAT. En la que el dinamismo y la acción no dejan reposar el espíritu del espectador

## SABOTAJE

Dirigida por el gran director Alfred Hitchcock e interpretada por ROBERT CUMMING y PRISCILA LANE. Es piónaje y emoción al servicio de una gran película

Programa tolerado para menores

HOY Sigue el gran éxito con

## PASION GITANA

Y LA ESPERA DE CASTILLA

(Aut. mayores)

**Hoy tarde y noche PRESENTA**

A La agrupación folklórica **AROMAS DE NOSTRE TERRA**

MARTA CHRISTEL MARAVILLOSA ESTRELLA MELODICA

**PILAR DE ORO y ALFREDO GIL** GENIALES ARTIFICES DEL "BOLFRO ESPAÑOL"

**ROX & EVE - LYN** LA MARAVILLA ACROBATICA DE "LE LIDO" DE PARIS

ORQUESTAS

**MUSILANDIA** con su cantor Juan José Gines **LOS TRASHUMANTES** con Francis Ramirez y J. Escanellas

Restaurante abierto desde las 12 de la mañana

Almuerzo (impuestos incluido) 50 pts.

Precios (todo incluido) Tarde desde 10 pts. Noche 30

Número limitado de mesas

Reserva Telf. 4310

**TEATRO PRINCIPAL**

HOY A LAS 7 Y 10'30

COMPANIA DE TEATRO REGIONAL "ARTIS" DE E. Y D.

A PETICION GENERAL

**NIT DE NADAL**

De Don Guillermo Colom, con la colaboración de "Aromas de nostre terra" y

**DE TOT I MOLT**

tragedia futbolística original de Mingo Revulgo

MANANA: Estreno de "ELS MORTS COMANDEN... UN POC" de Julio Palmó

**Restaurante TRITON**

ESTA CASA CONSERVA EL MISMO JEFE DE COCINA DESDE SU FUNDACION

PARA BULLABESAS Y ZARZUELAS SIEMPRE LOS MEJORES PESCADOS

**LANGOSTA FRESCA** TODOS LOS DIAS

**Aurora Redondo**

¿CUANDO?

**JAMAS**

SE HA FILMADO UNA CARGA DE CABALLERIA TAN IMPRESIONANTE!!!

Ularquifilms

DANIELLE DARRIEUX, JEAN PIERRE AUMONT, HARRY BAUR

**Tarass Boulba**

DIRECTOR: ALEXIS GRANOVSKI

EMOCIONANTES AVENTURAS: ACCION DE VERTIGO!!

**Estreno Viernes** junto con EL EXITO DEL ARO

**Mercado de ladrones**

**AUGUSTA - RIALTO**

HOY SIGUE EL EXITO

La más deliciosa y divertida película de la temporada

**Me quiero casar contigo**

Tratamiento esclerosante. (Sin operación) de HERNIAS, ARTERIAS, HEMORROIDES, DROCELE. Consulta de 10 a 12. A. General P. de Rivera, 14. 2.º (C. S. N.º 56).



# Con una ruidosa traca, terminaron las Ferias y Fiestas de Primavera

## REPARTO DE TROFEOS DE LOS CAMPEONATOS DE TIRO DE BALAEARES DE ARMA CORTA Y LARGA DE GUERRA

En el Salon de Sesiones del Excelentísimo Ayuntamiento, el domingo tuvo lugar el reparto de trofeos a los vencedores en los Campeonatos de tiro con motivo de las Ferias y Fiestas de Primavera.

Presidió el acto el Excmo. Sr. General Subinspector don Luis Balanzat; Presidente de la Representación; don José Casasayas, Presidente de la Comisión de Festejos; el Delegado Regional del Tiro don Rafael Pomar, don Enrique Felguera, Coronel Jefe del Regimiento de Infantería; Vice-Presidente de la Representación, el comandante de la Guardia Civil don Antonio Palacios y el Campeón Nacional de Arma Larga don Miguel Burguera, Capitán de Infantería, y gran número de tiradores y aficionados.

El Delegado Regional, hizo uso de la palabra, agradeciendo el gran concurso de tiradores que han participado en estas dos competiciones, y el apoyo y cooperación de las Autoridades cuyos trofeos tan brillantemente han sido disputados, así como el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento.

Después de leer el resultado del Campeonato de arma corta, hizo un cumplido y merecido elogio del Campeón Nacional Sr. Burguera, que en Granada conquistó dicho título y ahora lo ha confirmado consiguiendo el Campeonato de Baleares, pidió un aplauso de los asistentes, que fue una verdadera ovación para el señor Burguera.

A continuación el señor Casasayas enaltecó el resultado de estos Campeonatos, y prometió para el año próximo toda la cooperación del Ayuntamiento para que tengan todo el esplendor que merecen estas competiciones, ya que contamos con tan excelentes tiradores, agradeció la asistencia del señor General, y de los numerosos aficionados para dar solemnidad al reparto de los trofeos.

Estos fueron entregados por la Presidencia a los campeones entre grandes aplausos y fueron todos muy aplaudidos al recibir sus respectivos galardones. La distribución fue la siguiente:

### CAMPEONATO DE ARMA CORTA

CAMPEON, don Felipe Palou; Copa de la Federación Nacional de Tiro y Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares.

Sub-Campeón, don Agustín Monteverde; Copa del Excmo. Sr. General Subinspector.

Don Pedro Cladera; Copa de Artillería de Costa de Menorca.

Don Juan Taltavull; Pluma estilográfica del Regimiento Infantería n.º 47.

Don Miguel Matas; Billetero del Grupo Tropas de Intendencia.

Don Rafael Socias; Caja Cigarrillos puros del Batallón de Infantería de Llerena.

Don Jorge Mansergas; Medalla de la revista "Tiro".

Don Julio Jiménez; Copa de la Cruz Roja de Santa Catalina.

Los puntos obtenidos por dichos tiradores fueron, respectivamente: 250 — 249 — 249 — 240 — 239 — 235 — 235 y 228.

### CAMPEONATO ARMA LARGA DE GUERRA

CAMPEON, Don Miguel Burguera; Copa del Excmo. Ayuntamiento de Palma y Billetero del Regimiento Artillería de Costa de Mallorca.

SUB-CAMPEON, Don Lorenzo Bacz; Pluma estilográfica del Regimiento Artillería n.º 23.

Don Pedro Cladera; Copa Representación del Tiro de Palma de Mallorca.

Don Rafael Socias; Copa Excelentísimo Sr. General Jefe Zona Aérea de Baleares.

Don Florentino Pradillo; Copa Excmo. Sr. Presidente Diputación Provincial.

Don Jorge Mansergas; Copa Regimiento Infantería n.º 46.

## Fallo del II Certamen Folklórico Internacional

Don Miguel Febrer; Caja Cigarrillos puros, de Sanidad Militar.

Don Manuel Pascual; Sobre sorpresa. Puntuación obtenida: 231 — 214 — 212 — 212 — 211 — 200 — 199 y 199 respectivamente.

Terminó el acto, dando un Viva España el General Balanzat.

### AGRADECIMIENTO

La Agrupación Municipal de ferias y fiestas se complace en expresar su agradecimiento a las entidades y particulares que han prestado su apoyo para la celebración de las fiestas o para alguno de sus actos o festejos y en particular a las Autoridades que han dado toda clase de facilidades.

Al mismo tiempo ha de agradecer al público su asistencia a todos los festejos y la buena acogida que ha dispensado a los componentes de las agrupaciones extranjeras y nacionales que participaron en el II Certamen Internacional de Folklore los cuales han marchado muy contentos de las atenciones recibidas y del trato y hospitalidad de que han sido objeto durante su estancia en Palma, lo que enaltece a nuestra ciudad.

### DISPARO DE DOS CASTILLOS DE FUEGOS ARTIFICIALES

Poco después de las doce en la explanada del túnel de los ferrocarriles de Mallorca fueron disparados dos castillos de fuegos artificiales de las casas Espinós de Reus y Estalella de Barcelona.

La animación por aquellos lugares fue extraordinaria, a pesar de que momentos antes la inesperada lluvia, parecía iba a echar a rodar el espectáculo.

Las dos cras rivalizaron comercialmente presentando bonitas combinaciones de fuegos.

Terminados los fuegos los Hermanos Frontera, de Portol, dispararon una soberbia traca de lujo en el Paseo de Sagrera, dando final a las Fiestas de Primavera de 1951.

### VERBEKA

La verbena en el Real de la terria, fué un completo éxito, danzando las innumerables parejas hasta la madrugada.

### II CERTAMEN FOLKLORICO CALIFICACION

En la Comisión municipal de Ferias y Fiestas nos fué entregado ayer, el siguiente fallo del II Certamen Folklórico Internacional:

ACTA DE CALIFICACION.— JURADO; Presidente: don Manuel García Matos; Vocales: don Manuel Chausa Arosa, don María Asunción Bastos, Miss Dorr Bolthwell; Secretario: don Félix Potous Romero. En la Ciudad de Palma de Mallorca a los días primero de Junio de mil novecientos cincuenta y uno y a las doce horas, reunido en el despacho de la Alcaldía, del Ayuntamiento de esta Ciudad, el jurado calificador del II Certamen Internacional de Folklore, bajo la presidencia del señor don Manuel García Matos y con la asistencia de las señoras y señores reseñados y actuando de Secretario don Félix Potous Romero, al objeto de resumir las calificaciones individuales otorgadas a los grupos que han actuado en el citado Certamen y quedar fijada la calificación definitiva por el procedimiento de la media aritmética, se ha procedido: Ampliación del Nomenclator de Clasificaciones. Por unanimidad se ha tomado el acuerdo de establecer tres grupos para cada una de las clasificaciones de Meritissimus, Beneméritos y Méritus. Clasificaciones definitivas. Se ha acordado:

por unanimidad quedar fijadas las calificaciones definitivas por el dicho procedimiento de la media aritmética de la siguiente forma: Excediendo de ocho puntos, Meritissimus de Primer Grado; excediendo de siete puntos, Meritissimus de Segundo Grado; excediendo de seis puntos, Meritissimus de Tercer Grado; excediendo de cinco puntos Beneméritos de Primer Grado; excediendo de cuatro pun-

tos Beneméritos de Segundo Grado; excediendo de tres puntos Beneméritos de Tercer Grado; y excediendo de dos puntos, Meritissimus de Primer Grado. DETALLE DE LAS CALIFICACIONES DEFINITIVAS. MERITISSIMUS EN PRIMER GRADO: Agrupación de E. y D. de Salamanca: 8'75. MERITISSIMUS EN SEGUNDO GRADO: Danzas de la Sec. Femenina de Llanes (Asturias): 8; Agrupación de Ibiza: 8; Danzas de la Sec. Femenina de Sevilla: 7'75; Schottis Danes Society (Escocia): 7'15; Academia Provenzal (Cannes): 7'75; Groupe Saint-Gonais (Argée-Francia): 7'25; MERITISSIMUS TERCER GRADO: Danzas de la Sec. Femenina de Segovia: 7; Aires Regionales de Galilea de E. y D.: 7; Agrupación de Guadalajara E. y D.: 6'50; Agrupación de Carlet, E. y D.: 6'50; Grupo de Cossier de

Algaida: 6'50; Grupo de Amores (Bélgica): 6'25. BENEMERITUS PRIMER GRADO: Agrupación Coros Extremeños de Plasencia, E. y D.: 6; Aromas de Nostra Terra, E. y D.: 5'75; Agrupación de Huesca de E. y D.: 5'75; Grupo de Bélgica (Bruselas): 5'50; Grupo de Suecia: 5'50; Agrupación Tall de Vermedors, Binisalem: 5'50; Indonés: 5'50; Grupo de Balls de Mallorca: 5'25; Grupo de Frankfurt (Alemania): 5'25; BENEMERITUS SEGUNDO GRADO: Agrupación de Córdoba, E. y D.: 4'50; BENEMERITUS TERCER GRADO: Schottis Marañón (Arenys de Mar): 3'75. MERITUS PRIMER GRADO: Grupo de Colonia (Alemania): 2'75; Agrupación Indios de Manacor: 2'75. Y para constancia de todo ello se extiende el presente acta que firman los señores que constan en el encabezamiento de la misma, dando fe como Secretario: M. G. Matos, Don Bolthwell, M. Chausa, María Asunción Bastos, Félix Potous, y D.: 6'50; Grupo de Cossier de

**Dr. Pedro A. Servera Moyá**  
Ha trasladado su consultorio a la calle Calvo Sotelo, 133 Teléfono 3516

### 3 LOTES PARA USTED

**LOTE "A"**  
12 TOMOS 40 plas.  
CUMBRES BORRASCOSAS, por E. Bronte.—TARAS BULBA, por N. Gogol. AGUAS PRIMAVERALES, por Y. Turguev.—EL TIO SILAS, por Sheridan le Fanu.—EL MISTERIO DE MARIA ROGET, por E. Allan Poe.—EL LAGO DE MIS ENSUENOS, por T. Storn.—QUINIENTAS MUJERES PARA UN HOMBRE, por A. Belot.—EL AGAR DE LA VINUELA, por A. Reyes.—LAS DOS NOVIAS, por A. de Musset.—RECUERDOS DE JUVENTUD, por T. Gautier.—KOBEBE, por E. Claes.—LOS ARDIDES DE FRANCK, por W. Collins.

**LOTE "B"**  
11 TOMOS 35 plas.  
GRANDES ESPERANZAS DE PIP, por C. Dickens (2 tomos).—LA NARIZ DE UN NOTARIO, por E. About.—EL LUJO DE LOS OTROS, por P. Bourget.—EL SOLITARIO DE SAINT-POINT, por A. de Lamartin.—ORGULLO Y PREJUICIO, por J. Austen.—TARTARIN DE TARASCON, por A. Daudet.—EL ENIGMA DE STO. DOMINGO, por H. Melville.—MORRINA, por E. P. Bazán.—UNA MUJER EN LA LUNA, por von Harbou. CLAUSTRO Y HOGAR, por C. Reade.

**LOTE "C"**  
12 TOMOS 38 plas.  
EL BARCO Y LA PLAYA, por Biki Baum.—LA INQUILINA DE WILDFELL HALL, por A. Bronte.—MARAVILLA, por A. Insúa.—TORRENTA DE VERANO, por Swinterton.—LA RESACA, por Stevenson.—CORDURA Y SENSIBILIDAD, por J. Austen.—EL JURAMENTO DE LAGARDERE, por P. Feval.—LAS NOCHES BLANCAS, por F. Dostoievski.—EL BANDIDO DUBROVSKI, por A. Puchkin.—LA MUJER DE LOS MARIDOS, por E. Bradon.—CONFUSION, por H. Conway.—CUENTOS, por A. Averchenco.

LOS TRES LOTES, 35 TOMOS, SU PRECIO PESETAS 25. LO CEDO POR 100 PTAS. Pedidos contra reembolso a LIBROS B.B.B. Ap. 1084, BARCELONA

Complete su viaje a las Baleares visitando IBIZA y podrá admirar: su Museo, su necrópolis fenicia, sus murallas, sus salinas y hermosas playas, y se deleitará con sus cantos y sus danzas

## HOTEL IBIZA

(ANTES GRAN HOTEL)  
PASEO VARA DE REY, 2 (junto al Puerto). TELEF. 57.  
80 habitaciones.—25 cuartos de baño.—Playa propia  
EL HOTEL MAS CONFORTABLE EN LA ISLA MAS BELLA  
Situado al centro de todas las comunicaciones de la Isla  
Pensión completa a 65, 70 y 75 pesetas. (Impuestos incluidos).  
UN DELICIOSO VIJE DIURNO, de 6 horas, QUE NUNCA OLVIDARAN  
Salidas de Palma: los lunes a las 12 y viernes a las 10.  
Regreso de Ibiza: los miércoles y domingos, a las 9 horas.  
Informes: Dirección General del Turismo y Agencias de viajes.

## Guía del Turista



### Hotels, Restaurants et Bars RECOMMANDES

HOTEL PERU Restaurant Plaza Palou y Coll 18. T. 1914  
MERIKDAS RAMON Bo. adillos - Saawichs Plaza Weler, 24. Tel. 4349

**Guide pour le touriste**  
**EL PATIO - Bar Restaurant**  
Gomila, 3 - El Terreno - Tel. 1035  
COCINA FRANCESA - Sus especialidades. Chateaubriand Langosta al Patio - Poularde salsa suprême  
**FONDA del PUERTO** Cuisine fr ancaise au beurre  
Langouste a l'Americaine - Boullabaise Marsellaise - Crayons a la Valenciene - Terrasse pres de la mer - Paseo Sagrera, 11  
**PARA BORDADOS A MANO ZIUR**  
Broderies tipiques Typical embroideries  
General Mola, 51 - Palma  
En su viaje a Mallorca no deje de visitar Dans Palma n'oubliez pas de visiter  
**Bar Restaurant YATÉ RIZZ**

**¿Qué es el aparato "Mida-Fix"?**  
—El aparato «Mida-fix» es la última innovación mundial para hacer trajes a medida sin prueba.  
—QUE VENTAJAS REPORTA EL SER POSEEDOR DE DICHO APARATO?  
—Muchísimas y de doble aspecto, o sea, ventajas insospechadas para el Sastre y de gran favor para el cliente.  
—¿CUALES SON LAS PRINCIPALES VENTAJAS PARA EL PROFESIONAL?  
—Las siguientes:  
**¡Rapidez y Perfección!**  
RAPIDEZ, por lo que representa el poder empezar y terminar las prendas sin ninguna interrupción.  
PERFECCION, porque al quedar reflejados en la fotografía los segmentos anatómicos del cliente, las prendas se componen ajustándolas a la realidad de lo que se «vé», no pudiendo pasar desapercibido ningún caso de asimetría, logrando con ello prendas perfectas.  
—Y LAS VENTAJAS PARA EL CLIENTE?  
—Dos vitales:  
**¡Rapidez y Comodidad!**  
RAPIDEZ porque en el plazo de 48 horas quedará listo el traje o abrigo, pues al no existir compostura alguna, se evitan las pesadas visitas para las consabidas pruebas, ganando el tiempo que se pierde en ellas.  
COMODIDAD porque con éste procedimiento, el cliente se limita a seleccionar el género, limitándose tan solo a pasar unos segundos a la sala de fotografías, donde se obtiene su modelo, quedando desde éste instante al margen de toda molestia ulterior; siendo indicadísimo para las personas cuyas ocupaciones absorbentes no les permiten malgastar el tiempo; entre ellas, MEDICOS, ABOGADOS, etc., etc.  
—OTRAS VENTAJAS?  
—Sí; con este sistema queda resuelto el problema para los que tienen su residencia fuera de Palma y desean vestirse en la capital, pues obteniendo su fotografía será suficiente para confeccionar sus prendas, y acto seguido se procederá al envío de su encargo a la localidad correspondiente.

**GRECH...SASTRE**  
San Miguel, 15 - Carrió, 1 - Frente BANCA MARCH  
**Motores Diesel "DITER"**  
cuatro tiempos, arranque en frío, 677 y 8710 HP.  
a 750 r. p. m.  
SOLIDOS, SENCILLOS, GARANTIZADOS  
AGENTE EXCLUSIVO:  
**G. PROHENS**  
Antonio Ribas, 85 — Teléfono 4023

**Suggestions for Tourists**  
Calzados Uscaria Chaussures Uscaria  
Uscaria Shoes  
La casa de los modelos  
Santo Domingo, 3  
Excursión diaria a las magnificas payas de  
**PALMA-NOVA**  
VIAJES S. A. E. - PIER BUSSETI-Victoria, 22 - Tel. 2276  
**Bone de nuit-TRIANA**  
Salon típicamente andaluz - Failes y atracciones todos los dias  
Dances et spectacles tous les jours  
**CASA JULIA** Ariuro Rizzi, 16  
Teléfono 4027  
Alquiler de Motocicletas  
Louer de Motocycles - To Let Motocycles

**Publicidad Ferrer** P. Marqués del Palmer, 18